A Scandal in Bohemia - Chapter 9 知识点总结

2017-02-16 我就是🔥 [百词斩阅读](https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzIxNzM4ODAzMQ==&mid=100001946&idx=1&sn=de021a2cab1eddb3598ad21ef0053a20&chksm=17fbce0a208c471c24ca81e3dc4fdff3df2ca51b99c0483e7613e2511246560f97e36bac01b3&mpshare=1&scene=1&srcid=0217qZRAaTM6yGJai93HK7W2&key=428bae443386acb4eaff27d017ddf0f5f95e2448eaa7148770cb8cfffa0e44b0c57b48e01f0a166304651009731a23424f32f19636fb8b25de71c9fe6d40c2f0d1f356f4263249ce6655f4cc7153b274&ascene=0&uin=MTgxNjA4MTUwMA%3D%3D&devicetype=iMac+MacBookPro11%2C4+OSX+OSX+10.12.3+build(16D32)&version=12010310&nettype=WIFI&fontScale=100&pass_ticket=fVG4eeNXVvhguKIi0v60eYDsH6pbKs5xNPDoJ60nFXWHuzHDlsXQbP4sXXBrv9if##)

**• 2月16日知识点总结 •**

A Scandal in Bohemia - Chapter 9

青年水利工程师的创业史，创业维艰啊！

**• 昨日讨论回顾 •**

1. “Perhaps you had better not speak of it. It is evidently **trying** to your nerves.” trying这里怎么理解?

**trying = difficult / annoying**

2. Round one of his hands was wrapped a bloodstained hankerchief.这个句子语序正常吗?如果觉得正常请翻译这句话，如果觉得不正常请还原它的语序。

**这个句子是一个状语倒装句**，就是把“round one of his hands”这个状语整个放在了句子的前面，再把句子进行倒装，也就是把主语a bloodstained hankerchief放在了谓语was wrapped的后面。

**所以句子的正常语序应该是：**

**A bloodstained hankerchiedf was wrapped round one of his hands.**

**通常为了保持句子的平衡或者为了与上文更好的衔接，会将状语提前。**

大家可以试着将以下几个句子将状语部分提前变为倒装句

1. A young man sat by the window.

2. A cat was in a box.

3. A serious car accident was there.

**• 今日讲义 •**

1. I suppose that everyone finds his first independent start in business a dreary experience. To me, it has been exceptionally so. …. Every day, from nine in the morning until four in the afternoon, I waited in my little office, until at last, **my heart began to sink**, and **I came to believe** that I should never have any practice at all.

悲凉…… 这一段Victor说他觉得好像每个人的第一次独立创业的经历都很凄凉，而对他来说尤其如此。

他两年间只接到三个咨询和一个小工作，总共挣了27镑10先令。**他每天在办公室等待着生意上门，直到心灰意冷（ my heart began to sink ），然后他逐渐觉得（ came to believe ）自己根本就不该做这门生意**。创业维艰啊

2. He brought up a card, too, with the name of ‘Colonel Lysander Stark’ engraved upon it. …

直到Victor受伤的前一天，店里突然出现了一个叫 Lysander Stark 上校的人。根据Victor的描述，**这个人看起来接近40岁（ be nearer forty than thirty ）**，极其的瘦，也非常高。

**他瘦得就像脸上都肉都被削掉了只剩鼻子和下巴（ sharpened away into nose and chin）**，**脸颊的皮肤也因为他骨头太突出而显得紧绷( was drawn quite tense over his outstanding bones )**。然而这种瘦应该是他天生的（ natural habit ），而不是因为疾病，因为他看起来各个方面都很健康。

3. I bowed, **feeling as flattered**as any young man would at such an address. ‘May I ask who it was who has spoken so well of me?’

听到这位有德国口音的上校开口就说他既有专业技术，又能做好保密工作，Victor被奉承得有点开心，他觉得任何年轻人听到这番话都会飘飘然（ feeling as flattered as… ），所以他问上校是谁在他面前替自己美言。

后面那个问句中的两个who分别是不同的意思。这句话的意思是：是谁把我说得这么好呢？

4. I felt a feeling of repulsion, and even fear, at the strange behaviour of this **fleshless man.**Even my **dread of losing a client**could not restrain me from showing my impatience.

因为上校总是用一副怀疑的眼神看着Victor，所以他有点心生厌恶，**甚至还有点害怕这个瘦骨嶙峋的男人（ fleshless man ）**。**虽然也怕失去客户（ dread of losing a client ）**，但Victor也没办法不表现出不耐烦的样子。

5. To Eyford, in Berkshire. It is a little place near Reading. There is a train from Paddington which would bring you there at about 11:15.

上校要Victor今晚就坐最后一班火车到 Eyford，Eyford这个地名有可能是杜撰的，在Reading附近，Berkshire的范围里没有这个镇，只有一个叫Twyford的地方。

6. We have judged it best that you should come late. It is to **compensate you for** any inconvenience that we are paying you, a young and unknown man, a fee which would buy an opinion from**the very heads of your profession.** Still, of course, if you would like to withdraw, there is plenty of time to do so.’

上校当然是拒绝的。他的理由是我们付这么多钱给你这种无名小卒，你再觉得不方便也应该克服。

**compensate sb. for sth. 意思是“为……而补偿……”；**

**the very heads of your profession，你们行业里的翘楚、领军人物。**

7. The promise of secrecy that we have asked you to make has naturally made you curious. I have no wish to **commit you to anything without giving you a full explanation.**

Victor对任务细节的询问，上校表示理解，因为当答应对一件事保密（ the promise of secrecy ），自然也就会引发对这件事的好奇心（ naturally made you curious）。他也表示不会莫名其妙地就把事情指派给Victor。

**commit you to anything，意思是“把事情指派给你”；**

**without giving you a full explanation，“不加任何解释”。**

8. You are probably aware that**fuller’s earth** is a valuable product, and that it is only found in one or two places in England?

**「 fuller’s earth 」指的是那些不需要化学处理就可以漂白油或者其它液体的泥土，翻译成“漂白土”，长这样：**

可以用于军事，化学，电影等方面哦，主要功能是去污

**• 课堂讨论 •**

1. ‘May I ask who it was who has **spoken so well of me?**’

- speak well of me这里怎么理解?

**同义短语: speak highly of**

- 说某人坏话呢?  speak ill of

2. I have had considerable experience of my work during the seven years I was an apprentice. 这句话里面有省略吗，如果有省略的是什么，如果没有请翻译这句话。

省略了关系副词when，通常在定语从句里面关系副词不能省略，但是在day, time, year, moment这三个词后面往往可以省略

比如大家看这句see you again 里面的歌词

i.e. Those were the days hard work forever pays.  – See You Again

3. “ ‘If I promise to keep a secret,’ said I, ‘you may absolutely depend upon **my doing** so.’ doings这里怎么理解?

**somebody’s doing – 表示 “某人的所作所为”**

英式口语经常使用doings

大家注意到没有柯南道尔经常使用somebody’s doings这个表达

- I was annoyed by his self-centeredness, which seemed to demand that every line of my booklet should be all about **his own special doings**. – The Sign of Four

- From time to time I heard some vague **accounts of his doings** in the newspapers. – A Scandal in Bohemia

也可以单独用doing，这时是不可数名词，表示所做的事情，也是同样的用法somebody’s doing

4. I felt a feeling of repulsion, and even fear, at the strange behaviour of this **fleshless** man. fleshless这里怎么理解?

名词 + less 的构词 可以用表示“没有…的”

区分:

- 无价的

- 无价值的

**• 好歌献给你 •**

See You AgainWiz Khalifa;Charlie Puth - Nine Track Mindhttps://res.wx.qq.com/mmbizwap/zh_CN/htmledition/images/icon/appmsg/qqmusic/icon_qqmusic_source263724.png